

Chambre des Représentants

SESSION 1959-1960.

31 MARS 1960.

PROPOSITION DE LOI

majorant la pension des assurés libres.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS.

Par l'arrêté royal du 8 octobre 1958, le Gouvernement a accordé aux assurés libres un complément de ressources insignifiant.

La pension des assurés libres reste fixée à un taux insuffisant ne permettant pas aux intéressés de satisfaire à leurs plus stricts besoins matériels.

C'est pourquoi nous proposons de garantir les minima ci-après :

26.400 frs pour les hommes mariés;
21.120 frs pour les personnes dites isolées.

Ces taux sont rattachés à l'indice 110 et varieront par tranche de 2,5 points de l'indice des prix de détail, selon le principe admis pour les pensions des ouvriers.

Ils correspondent à des taux de 24.000 et 19.200 frs à l'index 100, respectivement pour les mariés et les isolés.

La présente proposition consiste à garantir un minimum identique à tous les assurés libres, y compris la rente, au lieu d'un taux variant avec la date de naissance, selon la législation actuelle.

Il ne paraît pas opportun de prévoir un complément de ressources particulier pour les veuves comme l'a décidé l'arrêté royal du 8 octobre 1958. En effet, les veuves d'assurés libres ne reçoivent que des sommes insignifiantes. Il est préférable que ces veuves puissent bénéficier elles-mêmes des avantages prévus pour les assurés libres.

Il est proposé d'abaisser l'âge de 65 ans à 60 ans pour les femmes pour les raisons suivantes :

a) par comparaison avec les autres législations qui prévoient la pension pour les femmes à l'âge de 60 ans (ouvrières, employées, indépendantes);

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1959-1960.

31 MAART 1960.

WETSVOORSTEL

tot verhoging van het pensioen
voor de vrij verzekerden.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN.

Door het koninklijk besluit van 8 oktober 1958 heeft de Regering aan de vrij verzekerden een onbeduidend inkomsten-supplement toegekend.

Het voor de vrij verzekerden vastgestelde pensioenbedrag blijft ontoereikend voor de voorziening in de noodzakelijkste materiële behoeften.

Derhalve stellen wij voor de volgende minima te waarborgen :

26.400 frank voor de gehuwde mannen;
21.120 frank voor de z. g. alleenstaanden.

Deze bedragen worden gekoppeld aan het indexcijfer 110 en zullen worden aangepast per tranche van 2,5 punten van het indexcijfer van de kleinhandelsprijzen, volgens het voor de arbeiderspensioenen aangenomen beginsel.

Zij stemmen overeen, respectievelijk voor de gehuwden en de alleenstaanden, met bedragen van 24.000 en 19.200 frank op het indexcijfer 100.

Ons voorstel wil voor alle vrij verzekerden hetzelfde minimum waarborgen, met inbegrip van de rente, in stede van, zoals in de huidige wetgeving, een volgens de geboortedatum wisselend bedrag.

Bijzondere aanvullende inkomsten voor de weduwen, als toegekend door het koninklijk besluit van 8 oktober 1958, schijnen niet wenselijk te zijn. Daar aan de weduwen van de vrij verzekerden slechts onbeduidende bedragen worden uitgedeerd, verdient het de voorkeur dat die weduwen zelve op de aan de vrij verzekerden toegekende voordelen aanspraak kunnen maken.

Voorgesteld wordt voor de vrouwen de leeftijd van 65 tot 60 jaar te verlagen, om de volgende redenen :

a) naar analogie met de overige pensioenstelsels welke voor de vrouwen de pensioengerechtigde leeftijd op 60 jaar vaststellen (arbeidsters, bedienden, zelfstandigen);

b) pour permettre aux femmes titulaires d'une pension partielle d'ouvrière, d'employée ou d'indépendante, de recevoir au même âge de 60 ans une pension partielle complémentaire d'assurée libre;

c) pour mieux résoudre le cas des veuves d'assurés libres, selon ce qui précède.

Telle est la justification de l'article premier.

L'article 4 vise à majorer le plafond des ressources, afin d'améliorer les conditions d'octroi de la pension.

L'article 5 permet de ne plus compter dans les ressources la rente alimentaire censée due par les descendants.

Les autres articles n'appellent pas de justification spéciale.

b) ten einde de vrouwen aan wie een gedeeltelijk arbeiders-, bedienden- of zelfstandigenpensioen is toegekend in staat te stellen op dezelfde leeftijd van 60 jaar een aanvullend gedeeltelijk pensioen als vrij verzekerde te ontvangen.

c) om de toestand van de weduwen van vrij verzekerden beter te kunnen regelen, op grond van wat voorafgaat.

Tot daar de rechtvaardiging van het eerste artikel.

Artikel 4 heeft ten doel het maximum van de inkomsten te verhogen, ten einde de voorwaarden voor de toekenning van het pensioen te verbeteren.

Artikel 5 biedt de mogelijkheid de door de nakomelingen verschuldigde alimentatierente niet meer onder de inkomsten te rekenen.

De overige artikelen vergen geen bijzondere rechtvaardiging.

R. HICGUET.

PROPOSITION DE LOI

Article premier.

Les assurés libres bénéficiaires d'une majoration de rente de vieillesse reçoivent un complément de ressources pour porter au montant annuel ci-après le total des avantages prévus par les lois relatives à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré coordonnées par l'arrêté du Régent du 12 septembre 1946 :

- a) 26.400 francs pour les hommes mariés;
- b) 21.120 francs pour les personnes dites isolées.

Ce montant est accordé à l'âge de 65 ans pour les assurés du sexe masculin et de 60 ans pour les assurés du sexe féminin.

Il est rattaché à l'indice 110 et varie proportionnellement par tranche de 2,5 points de l'indice des prix de détail.

Art. 2.

Le complément de ressource visé à l'article 1^{er}, subit une réduction proportionnelle à celle qui affecte la majoration de rente de vieillesse.

Art. 3.

Les compléments de ressources sont payés dans les mêmes conditions que les majorations de rente de vieillesse. Ils sont à charge de l'Etat.

Art. 4.

Les sommes de 8.000 francs et 5.300 francs sont remplacées respectivement par 12.500 et 8.300 francs, à l'article 1^{er}, § 5, de la loi du 11 mars 1954, modifiant les lois coordonnées relatives à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré.

Le montant annuel garanti par l'article 1^{er} est réduit à concurrence de la partie des ressources dépassant le plafond tel qu'il est fixé au présent article.

WETSVOORSTEL

Eerste artikel.

Aan de vrij verzekerden, die recht hebben op een ouderdomsrentebijslag, worden aanvullende inkomsten verleend waardoor het totaal van de voordelen, vastgesteld door de wetten betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood, geordend bij het Besluit van de Regent dd. 12 september 1946, op de hieronder genoemde bedragen wordt gebracht :

- a) 26.400 frank voor gehuwde mannen;
- b) 21.120 frank voor de zogenaamde alleenstaanden.

Dit bedrag wordt uitgekeerd op de leeftijd van 65 jaar voor de verzekerde mannen, en van 60 jaar voor de verzekerde vrouwen.

Het wordt aan indexcijfer 110 gekoppeld en het volgt de schommelingen van het indexcijfer van de kleinhandelsprijzen per tranche van 2,5 punten.

Art. 2.

De in artikel 1 genoemde aanvullende inkomsten worden verminderd in dezelfde verhouding als de ouderdomsrentebijslag.

Art. 3.

De aanvullende inkomsten worden onder dezelfde voorwaarden uitgekeerd als de ouderdomsrentebijslag. Ze komen ten laste van de Staat.

Art. 4.

De bedragen « 8.000 frank » en « 5.300 frank » worden vervangen door « 12.500 frank », respectievelijk « 8.300 frank », in artikel 1, § 5, van de wet van 11 maart 1954 tot wijziging van de samengeordende wetten betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood.

Het door artikel 1 gewaarborgd jaarlijks bedrag wordt verminderd met het gedeelte van de inkomsten boven het door dit artikel vastgesteld maximum.

Art. 5.

L'article 46 des lois coordonnées, modifié par l'article 1^{er}, § 7, de la loi du 11 mars 1954 est supprimé.

Art. 6.

Les compléments des ressources sont payés d'office aux personnes qui sont déjà bénéficiaires, à la date d'entrée en vigueur de la présente loi, d'une majoration de rente de vieillesse.

Art. 7.

Les avantages accordés par la présente loi comprennent ceux qui sont accordés par l'arrêté royal du 8 octobre 1958.

Art. 8.

La présente loi entrera en vigueur le 1^{er} janvier 1960.

Art. 5.

Artikel 46 van de samengeordende wetten, gewijzigd door artikel 1, § 7, van de wet van 11 maart 1954 wordt ingetrokken.

Art. 6.

De aanvullende inkomsten worden automatisch uitgekeerd aan de personen die reeds op de datum van de inwerkingtreding van deze wet een ouderdomsrentebijslag ontvangen.

Art. 7.

De door deze wet verleende voordelen omvatten deze toegekend door het koninklijk besluit van 8 oktober 1958.

Art. 8.

Deze wet treedt in werking op 1 januari 1960.

R. HICGUET,
A. VAN ACKER,
E. LEBURTON,
J. CHALMET,
J. VAN WINGHE,
A. NAZE.
